

Scritores ladins, se pel i cognoscer

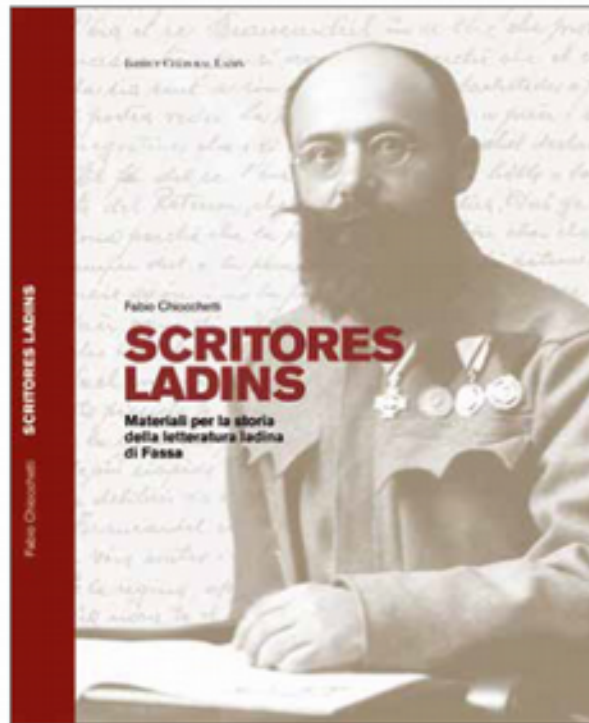
L'é da pec dis jit en stampa n volum che tol ite na lingia de contribuc scric da Fabio Chiocchetti su la letradura fascèna da sie scomenz en ca. La prejentazion la sarà ai 12 de otober

Cultura e letradura fascèna - Coluna él pa la letradura fascèna? E chi él piú avisa i scritores fascegn? Na domana nia sorida, a chela che no n muie de jent saessa responder.

Dijon sobito, no perché mence l materièl. Enceben che Fascia no sie stata tel passà na tera rica de studiosc e de jent de cultura, per costions fones che chiò no jon a chierir, fossa falà dir che Fascia no abie mai abù n svilup leterèr, soraldut tel '900.

Chel che l'é senester, donca, l'é piutost ruèr apede a chisc scric che ne é stac lascé en ritajon. Miec, chest l'era senester fin acà pec dis, ades l'é enveze mingol piú sori, de gra al nef volum stampà per volontà del diretor de l'Istitut Cultural Ladin de Fascia, Fabio Chiocchetti. "Chesta edizion – descheche se lec daite su la soracuerta - bina adum te n liber soul i contribuc de carater linguistich e leterèr sparpagné fora te desvaliva anèdes de 'Mondo Ladino' e te de outra publicazions, metui ensema te caranta egn de atività".

N strument, donca, che tol ite contribuc no deldut originèi, ma che i doventa endodanef neves e atuèi de gra a la lum che ge vegn data te chesta



La soracuerta del nef liber su la letradura fascèna, col retrat de Hugo de Rossi.

neva sistemazion. Tel liber se vegn per ejempie a cognoscer la pruma testimonianza de letradura fascèna, datèda del 1812. Te chi egn, tel chèder de la inchiestes napoleoniches (l'Imper volea cognoscer miec i teritories che fajea pèrt de sie poder), n cert baron Sigismondo Moll, aea scrit per saer de piú sul ladin e coscita l canonich Giuliani ge aea responent ge manan n test, n dialogh per fascian. Da chel test en ca, belebon dut se troa sul volum "Scritores ladins. Materiali per la storia della letteratura ladina", fin a ruèr ai scritores piú vejins a nos e cognosciui desche Francesco del Garber, Zot de Rola, p. Frumenzio Ghetta, Simon de Giulio e amò de etres.

"Materiai de lurier, donca, - se lec amò - vegnui fora dal debeseegn de coer adum, studièr e fèr cognoscer a la jent duta na lingia de tesé ladins, veies e manco veies, mai publiché o senestres da troèr cà, aldò de n program editorièl jà dessegnà fora sul nascer de l'ICL dal mai desmentià prof. Luigi Heilmann".

Materièi de lurier che à na destinazion prezisa che l'é chela di dozenc e di studenc che tol pèrt ai corse

de Auta Formazion "Antropolad" (v. Box apede). "Chest liber l'é destinà a l'Auta Formazion – ne à dit l'autor Fabio Chiocchetti - a na maniera che la clas inteletuala de Fascia la vegne a cognoscenza de chest material e la posse l trasmeter te scola. Se no dut chel che l'é stat fat te 40 egn risia de esser n lurier che resta alò, senza che nesciugn piú ge varde". L sforz fat per chesta publicazion l'é donca de gran emportanza per valorisèr n lurier portà inant jà da la fin di egn '70, che a chesta vida l pel doventèr patrimonie de la sozietà de gra a la mediazion di ensegnanc.

I scric i é en pèrt per talian e en pèrt per ladin. I vegn metui dant en orden cronologich, spartii te trei sezions: la pruma testimonianzes te l'Otcent, la fasa de l'empegn "militant"

del prum Nefcent e la maraveousa fiorijon de dò la Seconda Gran Vera, per ruèr fin a anchecondi.

No dut l materièl aboncont é stat "demò" regoet e binà ensema. La pèrt antologica, che é stata smaorèda, per ejempie, la tol ite ence tesé mai publiché, desche vèlch poeja de Tinoto Monech. Amò, se pel lejer doi capitoi originèi de aprofondiment su la costions che vèrda la fegura e l'opera de Amadio Calligari da Larcioné, personaje pech cognosciù ma che se revela de di en di, de studie en studie, scialdi piú emportant per la storia e la cultura fascèna.

La prejentazion de chest liber la sarà en vender ai 12 de otober, tel chèder e en couda (entorn les 6 da sera) al cors de Auta Formazion tegnù da Paul Videsott.

Anchecondi l'é scialdi senester pontèr su la scienza, bendeché fèr cultura somea schèji na colpa. Chest liber rua però desche na neva piajegola, vèlch de datol che dassen mencià. L va a corir n busc che pec vedea, ma che ades che l'é stat empieni l somea esser stat fon desche n poz.

No resta che sperèr che l vegne durà delvers perché duc, un doman, i posse responder canche ge vegn domanà: coluna él pa la letradura fascèna? E chi él piú avisa i scritores fascegn?

Daniele Verra



L canonich Jan Batista Giuliani, che del 1812 à lascia la pruma testimonianza de letradura fascèna.